



<please scroll down for the English version>

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte des Kindergartens,

wir sind jetzt etwas mehr als eine Woche in dieser neuen Welt, in der wir uns nun befinden. Es war eine schwierige und ungewöhnliche Woche für jedes Mitglied der Schulgemeinschaft: Eltern, Familien und Mitarbeiter*innen, von denen viele auch selber Eltern sind. Besonders schwierig war die Woche aber für die Kinder. Wir wissen nicht, was alles weiterhin passieren wird, aber was wir wissen ist, dass wir zusammenhalten müssen und gemeinsam stärker sind.

Während wir versuchen, uns durch diese Zeit zu manövrieren, müssen sich alle Beschäftigten unserer Schule und in der Umgebung in dieser neuen Situation zurechtfinden und jeden Tag etwas dazulernen.

Wir im Kindergarten sind dabei, uns mit den vielen Variationen des E-Learnings vertraut zu machen und achten dabei darauf, dass wir technische Lösungen finden.

Natürlich wissen wir, dass unsere physische Präsenz nicht ersetzbar ist, aber wir wollen versuchen, die räumliche Entfernung zwischen uns, die durch diese neue Situation entstanden ist, zu überbrücken. Wir bemühen uns, eine Balance finden, um den Kindern gerecht werden, aber auch die Familien nicht überfordern.

Wir sind fest entschlossen, diese neu entdeckten Möglichkeiten zu nutzen und zu perfektionieren, um unsere Kindergartenkinder und Sie als Eltern nach besten Kräften zu unterstützen.

Zudem arbeiten wir daran, Videos für Sie zu erstellen, Materialien und Informationen online aufzuspüren, zu erstellen und mit Ihnen zu teilen.

Ab diesem Dienstag, den 24. März, möchten wir Ihnen täglich Montag bis Freitag um 10.00 Uhr ein Treffen via Zoom anbieten. Angelehnt an unsere Kreiszeiten werden wir diese Zeit nutzen, um, z. B. ein Buch zu lesen und zu besprechen, vielleicht ein „Show und Tell“ anzubieten, Lieder zu singen, und natürlich, uns ein bisschen zu unterhalten und auch auszutauschen. Wir bitten Sie um Geduld, sollte am Anfang nicht alles reibungslos funktionieren. Natürlich ist es kein Muss, aber wer Zeit und Lust hat, könnte sich dann online zu uns gesellen.

Sie erhalten wie letzte Woche, täglich die E-Mails mit Anregungen und Materialien vormittags und nachmittags.

Unsere Nachmittagskolleginnen werden Ihnen auch eine Einladung via Zoom schicken und sich am Ende des Tages ca. um 15 oder 16 Uhr zweimal in der Woche mit Kindern online treffen. Sie erhalten für die Deutsch/Englisch Sprachförderung noch die Materialien von den Sprachfachkräften. Die Musikstunden werden Ihnen per Video geschickt.

Wir hoffen, dass wir Ihnen bald mit der Hilfe der technischen Abteilung für den Kindergarten einen YouTube Channel anbieten können, der nur für den Kindergarten eingerichtet wird. Sobald der YouTube-Channel bereit sein wird, werden Sie von mir und den Erzieherinnen weitere E-Mails erhalten,

Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Sonntag und verbleibe,

Mojdeh Khojasteh

Kindergartenleiterin

.....

Dear Preschool Parents and Guardians,

We are just over a week in this new world we are in. This has been a difficult and unusual week for every member of the school community: parents, families, and our staff member, many of whom are also parents. But the week was particularly difficult for children. We don't know how this situation will develop, but what we know is that we're all in this together and we're better together.

As we try to maneuver through this time, teachers of all schools in the area have to adjust quickly and we are expanding our knowledge and skills every day

At the preschool, we are in the process of familiarizing ourselves with the many variations of e-learning and want to make sure we use technology in a way that protects our preschoolers.

Of course, we know that technology cannot replace our physical presence, but we aim to bridge some of the emptiness created by this new situation. We need to find a balance for our preschoolers, but also do not want to overwhelm our families.

We are determined to use and perfect these newly acquired skills to support our children and parents to the best of our ability.

We also work on creating videos for you and on finding, creating and sharing materials and online information.

Starting this Tuesday, March 24, we would like to offer you a meeting via Zoom every Monday to Friday at 10 a.m. We might then read and discuss a book, maybe hold a "show and tell", sing songs together, and of course, we would have a bit of conversation, the format will be based on our regular circle times. We ask for your patience if not everything works smoothly at the beginning. Of course, participation not a requirement. If you have time and desire, we would love to have you join us.

As a continuation from last week, you will receive daily emails with instructions and materials in the morning and afternoon.

Our afternoon colleagues will also send you an invitation via zoom and meet with children twice a week at around 3 or 4pm. You will still receive the materials from the language specialists for German/English language enrichment program. The music lessons will be sent to you via video.

We hope that with the help of the technical department, we will soon be able to offer you a GISW Preschool YouTube channel, which will be set up only for the preschool. You will receive soon another email from me and the teachers with instruction of the YouTube channel.

I wish you a pleasant Sunday evening.

Best regards,

Mojdeh Khojasteh

Mojdeh Khojasteh
Preschool Principal
Kindergartenleiterin

German International School Washington D.C.

8617 Chateau Drive | Potomac, MD 20854

+1.301.767.3838

www.giswashington.org | www.germanapproach.org